**Міністерство освіти і науки України**

**Національний авіаційний університет**

**Навчально-науковий гуманітарний інститут**

**Кафедра іноземної філології**

**Затверджую**

Завідувач кафедри іноземної філології

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.В. Ковтун

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2018 р.

**СПИСОК ФАХОВОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ**

**з дисципліни «ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА»**

Розробник

професор Ковтун О.В.

**Фахова термінологія з дисципліни «Ділова іноземна мова»**

**(2 семестр)**

**Business correspondence**

**Explaining the reason for writing / Пояснення причини листа**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| I’m writing to | enquire about … | Пишу вам, щоб | дізнатися про … |
| inform you that … | поінформувати про … |
| confirm … | підтвердити … |
| **Making references / Посилання на** |
| With reference to your fax of … *(date)* | У відповідь на ваш факт від … |
| Thank you for your letter of … *(date)* | Дякую за ваш лист від … |
| Further to your telephone enquiry …  | У відповідь на ваш телефонний запит …. |

**Apologizing / Вибачення**

|  |  |
| --- | --- |
| I’m sorry … *(about smth)* | Вибачте за … |
| I apologize … *(for doing smth)* | Прошу вибачення за … |
| **Requesting / Запит**  |
| We would appreciate it if you would … *(do smth)* | Буду вдячний, якщо ви … |
| Could you please *… (do smth)* | Чи не могли б ви … |
| Please *… (do smth)* | Будь ласка … |

**Agreeing to requests / Згода надати інформацію**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| I would be | pleased to …*(do smth)* | Із задоволеннямЗ приємністю |  |
| delighted to … *(do smth)* |  |

**Giving good news / повідомлення хороших новин**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| I’m  | pleased to inform you that …*(do smth)* | Із задоволенням інформую вас про …Мені приємно повідомити вам, що … |
| delighted to tell you that … *(do smth)* |

**Giving bad news / повідомлення поганих новин**

|  |  |
| --- | --- |
| I’m afraid … | Боюсь … |
| Unfortunately … | На жаль … |

**Explaining reasons / Пояснення причин**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| This is  | the result of … | Це є результатом … |
| due to … | Це сталося внаслідок …  |
| **Enclosing documents / Докладання документів**  |
| I enclose … | Докладаю … |
| Pleased find enclosed … | Будь ласка, зверніть увагу на документи, що докладаються … |
| **Closing remarks / Заключні зауваження** |
| Please | contact us again if … | Будь ласка,  | зв’яжіться з нами знову, якщо … |
| let me know if … |  | дайте мені знати, якщо … |
| pass on my best wishes to …  |  | передайте мої найкращі побажання … |
| give our kind regards to … |  | передайте найтепліші вітання …. |

**Referring to future contacts / Очікування подальших контактів**

|  |  |
| --- | --- |
| I look forward to … (*doing smth)* | З нетерпінням чекаю … |
| I very much look forward to … (*doing smth)* | З величезним нетерпінням чекаю … |
| Looking forward to … (*doing smth)* | З нетерпінням чекаю … |

**Фахова термінологія з дисципліни «Ділова іноземна мова»**

**(3 семестр)**

**Introduction / Представлення**

May I introduce you to … *(Mr Smith)?* – Дозвольте відрекомендувати вас … *(містеру Сміту).*

I’d like to introduce you to… – Хочу відрекомендувати вас …

Can I introduce myself? My name is …– Дозвольте відрекомендуватися. Мене звати …

I don’t know if you remember me. We met *… (in Prague last summer).* – Не знаю, чи ви пам’ятаєте мене. Ми зустрічалися … *(у Празі минулого року)*.

Hello, I don’t think we’ve met before. I am … – Доброго дня, не думаю, що ми зустрічалися раніше. Я – …

Hello, my name is … – Доброго дня, мене звати …

**Greeting / Вітання**

How do you do. – Доброго дня.

Pleased to meet you. – Радий з вами познайомитися.

Nice to see you again. I haven’t seen you for ages. – Радий бачити вас знову. Ми не бачилися цілу вічність.

How are you? – Very well, thank you, and you? – Як ваші справи? – Дуже добре, дякую, а ваші?

**Invitation / Запрошення**

I’d like to invite … *(to dinner). –* Thank you. That would be very nice. –Я б хотів запросити вас … *(на обід).* *–* Дякую. Це було б чудово.

Would you like to join us for … *(lunch)?* – I’d enjoy that. – Чи не приєднаєтеся ви до нас … (*за обідом)?*

Would you like to … *(go to the theatre)?* – Thanks. I’d love to. – Чи не хотіли б ви … *(піти до театру)?* Дякую, із задоволенням.

**Declining / Відхилення пропозиції**

I’d love to but … *(I’m afraid I have made other arrangements)*. – Я б із задоволенням, проте … *(боюсь, я вже запланував інше).*

That’s kind of you but … *(unfortunately I won’t be able to)*. – Це так люб’язно з вашого боку, проте *(на жаль, я не зможу).*

Thanks but I can’t … *(I am too busy)*. – Шкода, але я не можу … *(я надто зайнятий).*

**Asking for opinion / Питання про думку співрозмовника**

What is your opinion … *(of the time-table)*? – Яка ваша думка про … *(розклад)?*

What do you think … (*about the draft)*? – Що ви думаєте про … (проект)?

How do you feel … *(about John’s proposal)*? – Які почуття у вас викликає … *(пропозиція Джона)?*

**Giving opinion / Висловлення думки**

I’m quite sure … *(it’s the best option).* – Я цілком упевнений … (що це найкращий варіант).

From a (legal / financial) point of view … *(it’s fine).* – З (правового / фінансового) погляду … *(тут все гаразд).*

In my opinion … *(it’s too expensive).* – На мою думку … (це надто дорого).

I think … *(it’s an excellent idea).* – Я думаю … (це чудова ідея).

**Asking for advice and suggestion / Прохання дати пораду**

What would you suggest we do / advise us to do? – Що ви порадите нам зробити?

What do you recommend? – Що ви рекомендуєте?

I’d like to hear your ideas on this. – Хотілось би почути вашу думку про це.

Do you think we should …? – Ви думаєте, що нам потрібно…?

**Giving advice and suggestion / Висловлення поради**

I’d recommend / suggest that … *(we do smth).* – Я б рекомендував …

I recommend … *(doing smth).* – Я рекомендую …

If I were you, I’d … *(do smth).* – На вашому місці я б …

I think you should … *(do smth).* – Думаю, вам необхідно …

*How about … (doing smth)?* – А як щодо …?

 **Participating in a meeting or discussion / Участь у ділових зустрічах і перемовинах**

Right. Shall we start? / OK. Let’s start. – Гаразд. Розпочнемо?

The aim of this meeting is to … – Мета нашої зустрічі …

In this meeting we need to decide … – На цій зустрічі ми повинні вирішити …

Can we go back to the main point? – Чи не можемо ми повернутися до основного питання?

So let’s move on to the next topic … – Таким чином, давайте перейдемо до наступної теми …

Sorry, I don’t quite follow you … – Вибачте, але я не зовсім зрозумів вас …

Could you explain what you mean by …? – Чи не могли б ви пояснити, що ви мали на увазі, коли …?

Could I just ask something? – Чи можу я задати запитання?

Before we go on, could I say something? – Перед тим як ми продовжимо, чи можу я щось сказати?

So, are we all in agreement? – Чи всі ми згодні з цим?

Do we all agree there? – Чи всі погоджуються тут?

So, to sum up … – Таким чином, підсумовуючи …

We’ve agreed that … – Ми погодилися, що …

Well, I think that’s everything. – Гаразд, думаю це все.

 **Requesting / Висловлення прохання**

Could you possibly … *(call him)*? – Чи не могли б ви … *(зателефонувати йому)?*

Would you … *(ring the secretary)?* – Чи не … *(зателефонуєте ви секретарю)?*

Could you … (*translate this)*, please? – Чи не могли б ви … (перекласти це), будь ласка?

 **Agreeing / Згода**

Yes, certainly / Yes, of course / Yes, that’s no problem – Так, звичайно / Жодних проблем

**Refusing / Відмова**

I’m sorry that’s not possible … (*it’s too late).* – Боюся, що це неможливо … *(надто пізно).*

I’m afraid not … *(I have to go now).* – Боюсь, що ні … *(мені потрібно вже йти).*

Sorry, but … *(I am too busy).* – Шкода, але … *(я надто зайнятий).*

**Offering / Висловлення пропозиції**

Would you like me to … *(book a room)?* – Чи не хотіли б ви, щоб я … *(замовив номер)?*

If you like, I can … *(find this out).* – Якщо хочете, я можу … *(з’ясувати це).*

**Saying goodbye / Прощання**

I must be going now … – Мені потрібно вже йти …

I hope to meet you again. – Сподіваюся зустрітися з вами знову.

Thank you so much for all your hospitality. – Щиро вдячний за вашу гостинність.

Bye, I’ll be in touch. – До побачення, будемо на зв’язку.

See you later. – До зустрічі.